



STATE OF HAWAII  
DEPARTMENT OF EDUCATION  
P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

2018年8月7日

保護者および後見人の皆様、

ハワイ州教育局が特別支援教育の対象となるすべての子どもに利用可能な資源を最大限提供するために皆様のご協力をお願いします。州のMedicaid プログラムであるMed-QUESTからの医的支援を受ける資格のある子どもについて、教育局は個別教育計画（IEP）を通じて提供される医学上、教育上必要な特別支援教育に対して連邦政府償還金を一部請求することができます。これら特別支援教育は障害のある子どもが、無償適正公共教育（FAPE）の恩恵を受けることができるよう設定されたものです。

教育局が Med-QUEST に請求する場合、IEP に含まれる個人情報 を Med-QUEST に開示する前に教育局は保護者及び後見人（以下保護者と言います）の同意を得なければなりません。Med-QUEST に開示される子どもの情報すべては機密情報として扱われます。保護者が同意書に署名した場合、保護者には以下の権利があります。

1. 無償適正公共教育（FAPE）を受ける条件として生徒がMed-QUESTに加入することを教育局が要求しない。
2. 保護者は、deductible（医療控除額）やco-pay（自己負担額）などの自己負担額を負担しない。
3. 保護者の同意により、学校以外で子どもがサービスを必要とした場合、Med-QUESTが保障したであろうサービス料を負担することはない。
4. 保護者の同意により、終身保障、またはその他の給付が減額されることはない。
5. 保護者の同意により、保険料が増額したり、保険や給付停止になることはない。
6. 保護者の同意により、医療費費用合計額に基づき自宅・地域社会でサービスを受ける資格を失うことはない。

AN AFFIRMATIVE ACTION AND EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

保護者および後見人

2018年8月7日

ページ 2

保護者が同意した場合、子どもに提供された医学上、教育上必要であるIEP（個別教育計画）に関連する健康関連サービスを提供するための費用の一部を教育局がMed-QUEST保険に請求することを許可することになります。子どもに提供されたサービスの費用の一部を教育局が請求することを許可する場合は、添付の書式に記入してください。

保護者はいつでも同意を撤回する権利があります。保護者の同意を撤回した場合でも、州および連邦特別教育要件に基づいて子どもに必要なサービスが無料で提供されることを確認する義務が教育局に無くなるわけではありません。

教育局の学校Medicaid請求プログラムにご協力くださり有難うございます。

ご質問や懸念がある場合は、(808) 305-9750のHealth Care Contracts and Reimbursement Program（医療契約と償還プログラム）へご連絡ください。

皆様のご理解をお願いいたします。



教育博士 クリスティーナ M キシモト

局長

CMK : me

添付書類